



Toàn ban Việt ngữ của đài FMgenki kính chào quý thính giả
 Chương trình phát thanh hằng tuần được thực hiện qua các giọng đọc là
Nguyễn Việt và Masuda

☆あけましておめでとうございます。

1月は、和名で「睦月」と言います。新年を祝
 って親族が集まり「仲良くする」という意味です。
 穏やかな一年となりますようお願いしております。

本年も、ベトナム語ラジオ放送をよろしくお願
 いします。



☆CHÚC MỪNG NĂM MỚI

Cầu chúc quý thính giả cung gia quyền năm mới
 Cùng vạn sự như ý.

Tên tiếng Nhật của tháng Giêng là "Mutsuki 「睦月」". Điều đó có nghĩa
 là người thân tụ họp lại để đón năm mới và "trở nên thân thiết"

Ước mong rằng đây sẽ là một năm bình yên.

Chương trình phát thanh tiếng Việt trong năm nay, mong nhận được sự
 ủng hộ tiếp tục của quý vị dành cho các chương trình.

1. はじめに、2026年度の放課後児童クラブ申込の案内です

***1. Trước tiên, là hướng dẫn ghi danh tham gia câu lạc bộ ngoại khóa
 trẻ em năm 2026.***

Các câu lạc bộ sau giờ học dành cho trẻ em cung cấp một nơi cho các em

học sinh tiểu học có cha mẹ không ở nhà trong ngày do đi làm hoặc các lý do khác để chơi và dành thời gian cùng nhau từ khi tan học đến 6 giờ chiều. Nhân viên hỗ trợ người lớn sẽ trông nom các em.

Thành phố Himeji sẽ bắt đầu nhận đơn ghi danh tham gia các câu lạc bộ ngoại khóa dành cho trẻ em vào năm học 2026. Tất cả học sinh tiểu học đều có thể ghi danh.

Vui lòng mang theo đơn xin phép sử dụng, giấy chứng nhận việc làm và bản cam kết đến Phòng Tổng vụ Trẻ em ở tầng hai của Tòa thị chính thành phố Himeji hoặc đến câu lạc bộ trẻ em sau giờ học mà quý vị muốn gửi con mình.

Thời gian nộp đơn là từ thứ Hai, ngày 5 tháng 1 đến thứ Hai, ngày 26 tháng 1 năm 2026.

Để biết thêm thông tin chi tiết, vui lòng truy cập trang web hoặc liên lạc với Ban Công tác Trẻ em thành phố Himeji.

Điện thoại Tel: Điện thoại : 221-2719

2. 次に、^{こくみんねんきん}国民年金のおはなしです。

2./- Tiếp theo, nói về Hệ thống Lương hưu Quốc gia

Có hai chế độ lương hưu quốc gia. Có Bảo hiểm Hưu trí Quốc gia dành cho người từ 20 đến 59 tuổi ^{こくみんねんきん}国民年金 và Bảo hiểm Hưu trí cho Người lao động dành cho những người làm việc cho các công ty ^{こうせいねんきん}厚生年金

Lương hưu là một hệ thống, trong đó tất cả người lao động hỗ trợ lẫn nhau khi cần thiết, chẳng hạn như khi về già, khi bị tàn tật do bệnh tật hoặc thương tích, hoặc khi người trụ cột gia đình qua đời.

Nếu nơi làm việc của mình thuộc diện áp dụng Bảo hiểm Hưu trí cho Người lao động, thì sẽ được tham gia Bảo hiểm Hưu trí cho Người lao động.

Quy trình đăng ký sẽ do doanh nghiệp thực hiện.

Bạn trách nhiệm đăng ký tham gia Bảo hiểm Hưu trí Quốc gia, đóng phí bảo hiểm và xin miễn giảm các khoản phí. Nếu một người bỏ qua việc hoàn thành thủ tục này, điều đó có thể ảnh hưởng đến việc xem xét đơn xin thay

đổi hoặc gia hạn tình trạng cư trú (kỹ năng cụ thể) hoặc đơn xin giấy phép cư trú vĩnh viễn của bạn.

Khi nhận được thông báo từ Cơ quan Quản lý Lương hưu Nhật Bản ^{にほん} 日本年金機構 ^{ねんきんきこう}, hãy chắc chắn rằng phải tuân thủ các thủ tục cần thiết.

Nếu bạn gặp khó khăn trong việc thanh toán tiền bảo hiểm, thì có thể đủ điều kiện được miễn giảm hoặc hoãn thanh toán.

Nếu không có thu nhập nào ở Nhật Bản trong năm trước đó, ví dụ như khi mới đến Nhật Bản, thường sẽ được miễn thuế hoàn toàn nếu nộp thông báo.

Có thể hoàn tất thủ tục tại nhà bằng cách sử dụng Cổng thông tin Số định danh cá nhân (My Number Portal). Ngoài ra cũng có nộp đơn tại quầy giao dịch của tòa thị chính hoặc văn phòng lương hưu.

Để biết thêm thông tin chi tiết, vui lòng liên lạc với tòa thị chính hoặc văn phòng lương hưu của địa phương.

Dịch vụ tư vấn qua điện thoại có sẵn bằng các ngôn ngữ khác ngoài tiếng Nhật

Số điện thoại dành cho người đăng ký nhận lương hưu là 0570 -003 -004

Trên trang web của Cơ quan Quản lý Lương hưu Nhật Bản, mục "Dành cho người nước ngoài", có thể đọc thêm các giải thích và thông báo chi tiết về lương hưu bằng nhiều ngôn ngữ khác nhau.

3. 最後に、妊婦へのRSウイルス感染症の予防接種費用助成のおしらせです。

3.- Cuối cùng, thông báo rằng sẽ trợ cấp chi phí tiêm phòng vắc-xin chống nhiễm virus hợp bào hô hấp (RSV) cho phụ nữ mang thai.

Là việc sẽ trợ cấp một phần chi phí tiêm phòng vắc-xin chống nhiễm virus hợp bào hô hấp (RSV) cho phụ nữ mang thai. Tiêm phòng cho phụ nữ mang thai giúp ngăn ngừa nhiễm virus hợp bào hô hấp (RSV) ở trẻ sơ sinh.

Bạn cần có phiếu trợ cấp để nhận được khoản trợ cấp.

Những người đủ điều kiện nhận trợ cấp chi phí là công dân đang mang thai từ 24 đến 36 tuần tại thời điểm tiêm vắc xin.

Số tiền tài trợ là 15.000 yen.

Có thể nộp đơn tại bất kỳ trung tâm y tế công cộng nào trong thành phố hoặc trực tuyến.

xác nhận chi tiết qua trang Web.

Chương trình phát thanh hàng tuần đến đây là chấm dứt, hẹn gặp lại tất cả trong chương trình phát thanh lần tới.